

# Informasjonsskriv og forespørsel om deltakelse i intervju- masteroppgave som handler om opplevelser og erfaringer hos litauiske ungdommer som kom til Norge i ungdomstiden (12-18 år)

Porsgrunn 12.01.2022

## **Bakgrunn og formål**

Jeg Anette Akvile Nilsen-Lukose er en masterstudent fra Universitet i Sørøst Norge og skal skrive masteroppgave for forebyggende arbeid med barn og unge. Er tidligere utdannet som barnevernspedagog ved Universitetet i Sørøst Norge. Jeg ønsker med min oppgave å finne ut hvordan du som ungdom hadde det når du kom til Norge. Jeg vil med dette finne ut dine erfaringer og opplevelser du hadde når du måtte etablere deg i Norge.

Målet mitt er å kunne bidra til økt kunnskap omkring hva som kan gjøres bedre for ungdom som har foreldre med arbeidsinnvandringsbakgrunn. Den foreløpige problemstillingen min er som følger:

*'Hvilke erfaringer har litauiske ungdom i arbeidsinnvandrerfamilier med integrasjon og identitetsutvikling i Norge?'*

Grunnen til hvorfor du blir spurt om å delta i dette prosjektet er fordi du er en viktig nøkkel for å kunne få svar på denne problemstilling. I tillegg er dette nyttig for deg da resultatene av denne oppgaven kan være med på å forbedre møte med Norge for andre ungdommer fra arbeidsinnvandrerfamilier som skal komme til Norge senere.

## **Hvem kan delta i studien?**

Ungdom fra 16 år som har bodd i Norge 3 år og mer. Informanten skal ikke være eldre enn 30 år når intervju gjennomføres.

## **Hva innebærer deltakelse i studien?**

Jeg skal bruke intervju som metode for å samle inn data på. Jeg ønsker å intervju 6 ungdommer som har kommet til Norge fra Litauen når de var mellom 12-18 år. Dette krever fra deg som informant en deltagelse på intervju for at jeg kan samle inn opplysninger om temaet. Intervju skal vare i cirka 1 time, hvor jeg skal spørre spørsmål fra temaer som: familie, skole, fritid, vennskap og helse. Denne datainnsamlingen blir registrert ved at jeg tar et lydopptak av vår samtale og noterer litt underveis.

## **Hva skjer med informasjon om deg?**

Alle personopplysninger vil bli behandlet konfidensielt. De som vil ha tilgang til dine opplysninger er kun meg, og informasjonen er lagret på min kryptert skole sky OneDrive med passord. Jeg lagrer informasjonen med et annet navn eller kode atskilt fra de personlige dataene slik som ditt navn og lignende blir konfidensielle. Opptak blir lagret på en kryptert app, som er egnet for å samle inn konfidensiell data. Personlig du vil ikke kunne bli gjenkjent i min publikasjon. Du blir helt anonym da du får annet navn/kode under transkribering. Resten av personlige opplysninger blir makulert så fort de blir kodet og transkriberte seinest i mai 2022.

## **Ditt personvern – hvordan jeg oppbevarer og bruker dine opplysninger**

Jeg vil bare bruke opplysningene om deg til formålene jeg har fortalt om i dette skrivet. Jeg behandler opplysningene konfidensielt og i samsvar med personvernregelverket.

## **Hva skjer med opplysningene dine når jeg avslutter forskningsprosjektet?**

Personlige opplysninger slettes etter transkribering av lydopptak, noe som etter planen er mai 2022.

## **Hva gir meg rett til å behandle personopplysninger om deg?**

Jeg behandler opplysninger om deg basert på ditt samtykke.

På oppdrag fra Universitetet i Sørøst-Norge har NSD – Norsk senter for forskningsdata AS vurdert at behandlingen av personopplysninger i dette prosjektet er i samsvar med personvernregelverket.

## **Dine rettigheter**

Så lenge du kan identifiseres i datamaterialet, har du rett til:

- innsyn i hvilke opplysninger vi behandler om deg, og å få utlevert en kopi av opplysningene
- å få rettet opplysninger om deg som er feil eller misvisende
- å få slettet personopplysninger om deg
- å sende klage til Datatilsynet om behandlingen av dine personopplysninger

## **Hvis du har spørsmål til studien, eller ønsker å vite mer om eller benytte deg av dine rettigheter, ta kontakt med:**

· Prosjektansvarlig ved Universitetet i Sørøst-Norge Moses Kuvoame. Epost: [moses.d.kuvoame@usn.no](mailto:moses.d.kuvoame@usn.no), Mobil: 91753783.

· Personvernombud ved Universitetet i Sørøst-Norge Paal Are Solberg. Epost: [Paal.A.Solberg@usn.no](mailto:Paal.A.Solberg@usn.no), Mobil: 918 60 041

Hvis du har spørsmål knyttet til NSD sin vurdering av prosjektet, kan du ta kontakt med: · NSD – Norsk senter for forskningsdata AS på epost ([personverntjenester@nsd.no](mailto:personverntjenester@nsd.no)) eller på telefon: 53 21 15 00.

Det er frivillig å delta i studien og du kan når som helst trekke ditt samtykke uten å oppgi grunn. Dersom du trekker deg, vil alle opplysningene om deg bli anonymisert. Det hadde vært veldig kjedelig om du trekker deg da din opplevelse og erfaring er viktig for meg og min oppgave med å finne forebyggende tiltak og smutthull i integreringsprosessen for arbeidsinnvandrerungdommer i fremtiden. Har du lyst til å være en del av denne studien er det fint om du undertegner svarslippen om samtykkeerklæringen og tar den med til meg når vi møtes for intervju som du får beskjed om i god tid.

Dersom du har spørsmål til eller om studien og din deltagelse, ta gjerne kontakt med meg på mobil eller e-post.

Med vennlig hilsen

Anette Akvile Nilsen-Lukose masterstudent i forebyggende arbeid med barn og unge

Epost: [anette.nilsena@gmail.com](mailto:anette.nilsena@gmail.com)

Mobil: 96861833

Behandlingsansvarlig institusjon Universitetet i Sørøst-Norge.

Kontakt informasjon til min veileder Moses Kuvoame

Epost: [moses.d.kuvoame@usn.no](mailto:moses.d.kuvoame@usn.no)

Mobil: 91753783

Før intervju må deltakerne av intervju undertegne svarslippen nedenfor:

**Samtykke til deltagelse i studien (svar med blokkbokstaver)**

Jeg har mottatt skriftlig og muntlig informasjon om studien, og er villig til å delta på dette intervjuet om erfaringer og opplevelser jeg som ungdom hadde når jeg flyttet til Norge i ungdomstiden.

**Fult navn:**

\_\_\_\_\_

**Alder:**

\_\_\_\_\_

**Adresse:**

\_\_\_\_\_

**Postnr:** \_\_\_\_\_ **Poststed:** \_\_\_\_\_

**Mobil:** \_\_\_\_\_

-----  
**(Signert av prosjektdeltager, dato, sted)**